

SCHNELLEINSTIEG FÜR DIE BENUTZUNG DES ZÄHLERS **MEMO MD65** ENERGY METER **MEMO MD65 QUICK START**

Für Zähler **MEMO MD65** Nr. P01330741
For energy meter **MEMO MD65** ref: P01330741

SICHERHEIT - SAFETY

Sie haben einen Zähler MEMO MD65 erstanden, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

- Bei Einlangen des Geräts prüfen Sie bitte dessen einwandfreien Zustand und auf eventuelle Transportschäden. Sollten Probleme vorliegen, wenden Sie sich an den Kundendienst MANUMESURE bzw. Ihren Händler zwecks Reparatur oder Austausch.
- Um die optimale Benutzung Ihres Gerätes zu gewährleisten, bitten wir Sie, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen und die hierin angeführten Lager-, Installations- und Betriebsbedingungen sorgfältig einzuhalten.
- Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät ist ausschließlich für eine Benutzung durch in elektrotechnischen Arbeiten ausgebildete und zugelassene Fachkräfte bestimmt.
- Wartungsarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und zugelassenem Personal vorgenommen werden.
- Damit bei allen Wartungsarbeiten eine korrekte und sichere Benutzung gewährleistet ist, hat das Personal unbedingt die üblichen Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.
- Bitte überprüfen Sie vor der Installation, ob Spannung, Frequenz und Betriebsstrom mit den technischen Spezifikationen von MEMO TD80 übereinstimmen.
- Beim Anschließen des Geräts sind die Anschlussvorschriften in diesem Handbuch strengstens einzuhalten.
- Reinigungsvorschriften: Das vom Stromnetz abgetrennte Gerät außen und nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Keine schleifenden Produkte oder Lösungsmittel verwenden. Anschlussbuchsen nicht nass machen.

You have just purchased a MEMO MD65 energy meter and we thank you for choosing it.

- *Make sure the device is intact and undamaged as soon as you receive it. In case of any issue, please contact the after-sales department MANUMESURE or your dealer for any repairs or replacements.*
- *To get the best use from your device please read this manual carefully and apply its storage, installation and operating instructions with care.*
- *The device described in this manual is intended to be used by trained staff only, skilled for intervention in electrical environment.*
- *Any maintenance operation must be carried out by qualified and authorized personnel only.*
- *For correct and safe use and for all maintenance operations it is essential that staff follow standard safety procedures.*
- *Before installation, check that network voltage, network frequency and operation current match with the MEMO MD65 electrical characteristics.*
- *For product wiring, please follow scrupulously the wiring indications given in this document.*
- *Cleaning instruction: When the device is disconnected from the mains, clean the outer surface using only a dry cloth. Do not use abrasives or solvents. Prevent the connector terminals getting wet.*

SYMBOLE - SYMBOLS



Schutzisolation
Double Insulation



Einphasennetz mit 2 Drähten
1 phase network 2 Wires



Genauigkeitsklasse
Accuracy Class



Anleitung zu Rate ziehen
Read the user guide



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EG einer getrennten Elektroschrott-Verwertung zugeführt werden muss. Das Produkt darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

This symbol means that product is subject to separate collection in accordance with WEEE 2012/19/EU and should not be treated as household waste



Dieses Symbol bestätigt die Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien.
This symbol indicates compliance with European directives

CAT III Das Gerät ist für den Einsatz an Installationen der Messkategorie III, Verschmutzungsgrad 2, gemäß IEC 61010-1 ausgelegt.

This device is intended to be used in Category III installation and pollution degree 2 conditions in accordance with standard IEC 61010-1.

GARANTIE - Warranty

CHAUVIN ARNOUX Energy ließ bei der Konzeption und der Umsetzung dieses Produkts größte Sorgfalt walten.

Sollten Sie Betriebsstörungen am Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an MANUMESURE bzw. Ihren Händler und erkundigen Sie sich über die Rücksendebedingungen.

Der Zähler MEMO MD65 ist verplombt. Eingaben auf Ersatz bzw. Austausch des Produkts unter Garantiebedingungen können nicht berücksichtigt werden, wenn die Plombe entfernt, geöffnet oder woanders angebracht worden ist. Es ist strengstens verboten, das Produkt zu öffnen.

CHAUVIN ARNOUX ENERGY takes care about design and production of MEMO MD65 energy meter.

In the case of abnormal behavior identified on a product, we ask you to immediately contact MANUMESURE or your dealer for return conditions.

The MEMO MD65 product is sealed.

No request for replacement or exchange of the product under warranty conditions will be taken into account on a product whose seal has been removed, broken or moved.

It is strictly forbidden to open the product.

MS13-7645 Ed01

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hauptfunktionen / Main characteristics

Spannung / Voltage:	230V +/-30%
Strom / Current :	0.25-5(65)A
Genauigkeit / Accuracy :	1%
Standard / Standards:	IEC62052-11, IEC62053-21
Frequenz / Frequency :	50/60Hz
Anzeige / Display :	LCD 5+1 = 99999.9kWh
Anzeigebeleuchtung / Backlight	Blau / Blue
Stromverbrauch / Power consumption :	≤8VA ≤0.4W
Einschaltstrom / Starting current :	20 mA
Mess-LED / Flashing led:	Impulsanzeige / pulse indication 1000 imp/kwh
Temperatur / Temperature range:	-25~65 C°
Durchschn. Feuchtigkeit (1 Jahr) / Average humidity (1 year):	75%
Höchstwert / Max value:	95%
Verwendung / Use:	Innen / Internal
Max. Leiterquerschnitt / Max terminal wire:	25 mm ²
Anzugmoment / Screwing torque	1.5 Nm +- 0.05
Gewicht / Weight	160 g
Max. Höhenlage / Max altitude	2000m
Schutzart IP (Vorderseite) / IP level (front)	IP50

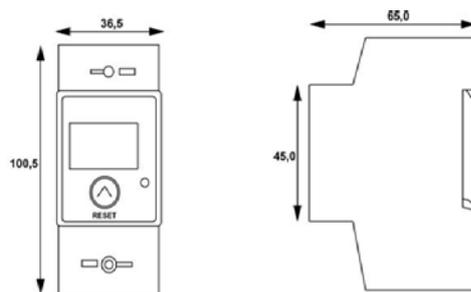
Impulsausgang (S0) / pulse output (so):

Max. Leiterquerschnitt (S0) / Max terminal wire(so):	1.5 mm ²
Spannung / Voltage	12~27V
Strom / current	≤27mA
Max. Verbindungslänge / max length of lead:	20m
mpulsbreite/ Impulse width:	90ms
Impuls / Impulse constant :	1000 imp/kWh

Reset-Taste / Reset button

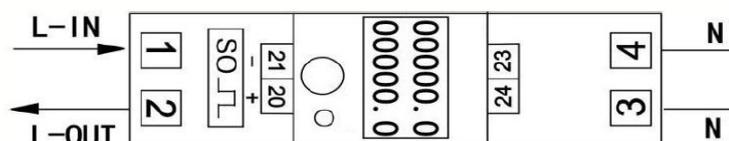
Teilindex (obere Zeile) / partial register (first line)
Zum Nullstellen 5 Sek. gedrückt halten / press 5s to reset

Ausmaße / size (mm)



GERÄT ANSCHLIESSEN – PRODUCT WIRING

Der Messkreis muss mit in Gerätenähe angebrachten Sicherungen bzw. einem thermomagnetischen Schutzschalter geschützt sein.
The measured circuit must be protected by fuses or a thermal magnetic circuit breaker placed close to the device.



Verbindung / Connection	Bezeichnung / Designation
1	Eingang Phase (L-IN) Phase line in (L-IN)
2	Ausgang Phase (L-OUT) Phase line out (L-OUT)
3	Eingang Neutral (N) Neutral line in (N)
4	Ausgang Neutral (N) Neutral line out (N)
20(+)- 21(-)	Impulsausgang (S0) Beim Anschluss ist die Polarität zu berücksichtigen Pulse output contact (S0) Respect wiring polarity
23 - 24	Nicht angeschlossen / no connected